
Návod k obsluze

PROFESIONÁLNÍ MYČKY

Modely ŘADY "XS"
OVLÁDACÍ PANEL DIGI 3

Před uvedením do provozu si prosím přečtěte návod k obsluze.
Při chybné obsluze se na zařízení záruka nevztahuje. Uložte si jej pro pozdější použití.

NÁVOD K OBSLUZE PROFESIONÁLNÍCH MYČEK NÁDOBÍ

Děkujeme, že jste zakoupili naši myčku nádobí.

Doporučujeme přečíst si pozorně všechny pokyny uvedené v tomto návodu, abyste co nejlépe a úplně porozuměli způsobu používání této myčky nádobí.

TECHNICKÉ POKYNY:



Tyto pokyny jsou určeny kvalifikovaným technikům, kteří myčku instalují, zprovozňují, zkoušejí a případně provádějí údržbářské práce. Instalační technik pomůže uživatelům s pochopením obsahu tohoto návodu, vysvětlí jak zařízení správně provozovat a vkládat nádobí a sklenice do košů.

POKYNY PRO UŽIVATELE:



Tyto pokyny poskytují provozní pokyny obsluhy myčky, vysvětlují ovládání a správný způsob čištění a údržby myčky nádobí.

UPOZORNĚNÍ



ZA INSTALACI A POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ V SOULADU S PŘÍSLUŠNÝMI PLATNÝMI PŘEDPISY A ZÁKONY NESE PLNOU ZODPOVĚDNOST UŽIVATEL. NENÍ-LI ZAŘÍZENÍ SPRÁVNĚ INSTALOVÁNO NEBO POUŽÍVÁNO, NENÍ-LI PROVÁDĚNA VHODNÁ ÚDRŽBA, NEMŮŽE NĚST VÝROBCE JAKOUKOLIV ZODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLIV ZÁVADY, PORUCHY ANI ZA ŠKODY VZNIKLÉ NA MAJETKU NEBO NA ZDRAVÍ OSOB.



PŘED ZAHÁJENÍM JAKÝCHKOLIV PRACÍ NA ZAŘÍZENÍ VŽDY ODPOJTE VIDLICI PŘÍVODNÍHO KABELU ZE ZÁSUVKY. NENÍ-LI TO MOŽNÉ, JE-LI HLAVNÍ VYPÍNAČ NA NEPŘÍSTUPNÉM MÍSTĚ NEBO DALEKO OD OSOBY PROVÁDĚJÍCÍ PRÁCE NA ZAŘÍZENÍ, JE NUTNÉ VYPNOUT HLAVNÍ JISTIČ A OPATŘIT JEJ VYROVNOU CEDULÍ O PROBÍHAJÍCÍCH PRÁCECH A TÍM VYLOUČIT NÁHODNÉ ZAPNUTÍ JISTIČE.

- 1 – BEZPEČNOSTNÍ A PROVOZNÍ UPOZORNĚNÍ
- 2 – INSTALACE / TECHNICKÉ SPECIFIKACE
- 3 – DÁVKOVÁNÍ MYCÍHO A OPLACHOVÉHO PROSTŘEDKU
- 4 – PREVENTIVNÍ PROHLÍDKY
- 5 – PROVOZNÍ POKYNY
- 6 – ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ
- 7 – ZOBRAZOVANÉ CHYBY/PROBLÉMY

1 – BEZPEČNOSTNÍ A PROVOZNÍ UPOZORNĚNÍ



TENTO NÁVOD JE NEDÍLNOU SOUČÁSTÍ MYČKY NÁDOBÍ; JE TŘEBA JEJ CHRÁNIT PŘED POŠKOZENÍM A UCHOVÁVAT JEJ NA VŽDY DOSTUPNÉM MÍSTĚ.



USAZENÍ, PŘIPOJENÍ, ZPROVOZNĚNÍ, ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ A VÝMĚNU PŘÍVODNÍHO KABELU MUSÍ VŽDY PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ PERSONÁL.

TATO MYČKA NÁDOBÍ JE URČENA VÝHRADNĚ PRO PROFESIONÁLNÍ POUŽITÍ A MŮŽE JI POUŽÍVAT POUZE POVĚŘENÝ PERSONÁL. JE URČENA PRO MYTÍ NÁDOBÍ (TALÍŘE, ŠÁLKY, MÍSY, TÁCY, PŘÍBORY) A PODOBNÉ PŘEDMĚTY POUŽÍVANÉ V GASTRONOMII A VEŘEJNÉM STRAVOVÁNÍ, A TO V SOULADU S MEZINÁRODNÍMI PŘEDPISY A NORMAMI O ELEKTRICKÉ A MECHANICKÉ BEZPEČNOSTI (CEI-EN-IEC 60335-2-58/61770) A ELEKTROMAGNETICKÉ KOMPATIBILITĚ (CEI-IEC-EN 55014-1/-2, 61000-3;4, 50366).


VÝROBCE **SE ZŘÍKÁ JAKÉKOLIV ODPOVĚDNOSTI** ZA ŠKODY NA ZDRAVÍ NEBO MAJETKU ZPŮSOBENÉ **NEDODRŽENÍM** POKYŇŮ UVEDENÝCH V TOMTO NÁVODU, **NESPRÁVNÝM POUŽITÍM NEBO MANIPULACÍ**, BYŤ JEN JEDNOU SOUČÁSTÍ ZAŘÍZENÍ A POUŽITÍM **NEORIGINÁLNÍCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ**. POŠKOZENÝ PŘÍVODNÍ KABEL MUSÍ VYMĚNIT VÝHRADNĚ KVALIFIKOVANÝ PRACOVNÍK VÝROBCE NEBO POVĚŘENÉ SERVISNÍ ORGANIZACE.



UZEMNĚNÍ ZAŘÍZENÍ JE POVINNÉ, JE TŘEBA PROVÉST JEJ TAK, ABY ODPOVÍDALO PŘÍSLUŠNÝM PLATNÝM NORMÁM O ELEKTRICKÉ BEZPEČNOSTI.

TOTO ZAŘÍZENÍ JE OZNAČENO V SOULADU S EVROPSKOU SMĚRNICÍ **2002/96/EC** A SMĚRNICÍ O ODPADNÍCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍCH (WEE).

UJISTĚTE SE, ŽE ZAŘÍZENÍ BUDE ZLIKVIDOVÁNO ZPŮSOBEM, KTERÝ ZAJISTÍ OCHRANU PŘED NEPŘÍZNIVÝMI DOPADY NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A ZDRAVÍ. PROHLAŠUJEME, ŽE ZAŘÍZENÍ PRODUKUJE ÚROVEŇ AKUSTICKÉHO TLAKU 62 DB S ODCHYLKOU DO KPA ± 1 DB. HLADINA AKUSTICKÉHO VÝKONU JE LWA 73,79 S ODCHYLKOU DO KWA ± 1 DB

TENTO SYMBOL  NA VÝROBKU NEBO NA SOUVISEJÍCÍ DOKUMENTACI OZNAČUJE, ŽE TENTO VÝROBEK NELZE LIKVIDOVAT V RÁMCI KOMUNÁLNÍHO ODPADU, ALE MUSÍ BÝT K LIKVIDACI PŘEDÁN DO PROVOZOVNY URČENÉ PRO LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ.

ZAŘÍZENÍ VŽDY LIKVIDUJTE V SOULADU S MÍSTNÍMI PLATNÝMI PŘEDPISY.

PRO VÍCE INFORMACÍ O LIKVIDACI A RECYKLACI TOHOTO VÝROBKU KONTAKTUJTE PŘÍSLUŠNÉ MÍSTNÍ ÚŘADY, MÍSTNÍHO POSKYTOVATELE SLUŽEB V OBLASTI ODPADOVÉHO HOSPODÁŘSTVÍ NEBO VAŠEHO PRODEJCE.



NIKDY DO ZAŘÍZENÍ NELIJTE ROZPOUŠTĚDLA JAKO ALKOHOL NEBO TERPENTÝN, MOHLO BY DOJÍT K VÝBUCHU. NIKDY DO MYČKY NEVKLÁDEJTE NÁDOBÍ SE ZBYTKY POPELA, VOSKU NEBO LAKU.



NIKDY MYČKU ANI JEJÍ ČÁSTI NEPOUŽÍVEJTE JAKO ŽEBŘÍK NEBO OPORU PRO OSOBY, VĚCI NEBO ZVÍŘATA.
ZATĚŽOVÁNÍ NEBO SEZENÍ NA OTEVŘENÝCH DVEŘÍCH MYČKY MŮŽE ZPŮSOBIT JEJÍ PŘEVŘZENÍ A HROZÍ NEBEZPEČÍ OSOBÁM V JEJÍ BLÍZKOSTI.
NENECHÁVEJTE DVEŘE MYČKY OTEVŘENÉ, HROZÍ NEBEZPEČÍ ZAKOPNUTÍ NEBO JINÉHO ZRANĚNÍ.



NIKDY NEPOŽÍVEJTE VODU, KTERÁ MŮŽE ZŮSTAT NA NÁDOBÍ NEBO NA MYČCE PO JEHO UMYTÍ.



ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K OBSLUZE NEZLETILÝMI A OSOBAMI SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO PSYCHICKÝMI SCHOPNOSTMI, OSOBAMI BEZ DOSTATEČNÝCH ZKUŠENOSTÍ A ZNALOSTÍ PRO SPRÁVNOU OBSLUHU MYČKY. POUŽÍVAT ZAŘÍZENÍ JE DOVOLENO TAKOVÝM OSOBÁM VÝHRADNĚ POD DOZOREM OSOBY ZODPOVĚDNÉ ZA JEJICH BEZPEČNOST.



Po vyčištění myčky po skončení pracovní směny se ujistěte, že v ní nezůstaly žádné cizí kovové předměty, které by mohly způsobit korozi vnitřních částí myčky. Stopy po korozi mohou způsobit předměty z korozivních materiálů (přibory, nádoby), nevhodné čisticí prostředky, uvolněné dráty košů, drátěnky nebo kovové houbičky nebo regenerační sůl na dně vany.

1.1 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Návod k obsluze mějte vždy v dosahu myčky pro potřeby konzultace v budoucnu.

Před instalací a prvním spuštěním si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

V případě potřeby zásahu do elektrických nebo vodních rozvodů musí takový zásah provést kvalifikovaný a pověřený odborník.

- Tato myčka je profesionální zařízení. Může ji obsluhovat pouze dospělý a pověřený personál. Může ji instalovat a opravovat výhradně kvalifikovaný a pověřený servisní technik. Výrobce se zřídka jakékoliv zodpovědnosti v případech nesprávného použití, údržby a oprav myčky.
- Tuto myčku nemohou obsluhovat děti nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi nebo osoby, které nebyly náležitě proškoleny nebo nejsou pod vhodným dozorem.
- Dveře musí být otevírány a zavírány rukou.
- Ujistěte se, že myčka nestojí na přírodním kabelu ani na napouštěcí nebo vypouštěcí hadici. Pomocí stavitelných nožiček usadte myčku do vodorovné polohy.
- Nikdy si na myčku nestoupejte abyste dosáhli výše, není vyrobena tak, aby unesla hmotnost člověka, ale pouze koš s nádobím.
- Myčka je určena pouze a výhradně pro mytí talířů, sklenic, a dalšího nádobí se zbytky pokrmů určených k lidské spotřebě. **NEPOUŽÍVEJTE** ji k mytí předmětů znečištěných benzínem, nátěrovými hmotami, kousky kovů nebo oceli, křehkých předmětů nebo předmětů vyrobených z materiálů, které neodolají mycímu procesu. Nepoužívejte kyselé ani zásadité nebo korozivní chemické výrobky ani rozpouštědla nebo čisticí prostředky na bázi chlóru.
- Neotevírejte dveře během provozu myčky. Myčka je vybavena bezpečnostním prvkem, který ji při otevření dveří okamžitě zastaví a zabrání úniku vody v případě náhodného otevření dveří. Před čištěním a v jiných případech pro přístup do vany myčku vždy vypněte a vanu vypusťte.
- **Po skončení práce s myčkou nebo po ukončení pracovní směny a v případě potřeby provádění jakékoliv práce údržby vždy odpojte přívod elektrického proudu do myčky vypnutím hlavního vypínače na zdi a uzavřete kohout přívodu vody.**
- Uživatel není oprávněn na myčce provádět údržbu ani opravy. Tyto práce může provádět výhradně kvalifikovaný a pověřený personál.
- Jakoukoliv formu podpory může provádět výhradně kvalifikovaný a pověřený personál.

Pozn: Používejte výhradně originální náhradní díly. V opačném případě dojde k zániku veškerých záruk na zařízení ze strany výrobce.

• Nepoužívejte staré hadice pro přívod vody, vždy použijte hadici novou.

• Při použití zařízení je třeba dodržovat následující zásadní pravidla:

1) Nikdy se zařízením nedotýkejte holou rukou nebo nohou.

2) Nikdy neobsluhujte zařízení naboso.

3) Neinstalujte zařízení do míst, kde hrozí jeho postříkání nebo polížení vodou.

• Nikdy se holými rukama nedotýkejte mycího roztoku. V případě náhodného styku pokožky s mycí vodou si zasažené místo neprodleně opláchněte pod tekoucí čistou vodou.

• Při čištění zařízení dodržujte bezvýhradně pokyny výrobce.

• Toto zařízení je vyrobeno pro použití v prostředí s teplotou maximálně 35°C, a kde teplota vzduchu nikdy neklesne pod 5°C.

• V případě požáru elektrických zařízení a součástí pro hašení nikdy nepoužívejte vodu.

• Po odpojení přívodu elektrického proudu může ovládací panel používat pouze kvalifikovaný a pověřený technik.

• Zařízení má stupeň ochrany proti vodě **IPX1**; není chráněno proti stříkající tlakové vodě. Instalaci do prostoru, kde se pro mytí používá tlaková voda proto nedoporučujeme.

UPOZORNĚNÍ: PO VYPNUTÍ MYČKY JE TŘEBA POČKAT ALESPŮŇ 10 MINUT PŘED TÍM, NEŽ ZAČNETE ČISTIT JEJÍ VNITŘNÍ ČÁSTI.

UPOZORNĚNÍ: BĚHEM NEBO NA KONCI PRACOVNÍHO CYKLU MYČKY JE ZAKÁZÁNO SAHAT RUKAMA DO VANY NEBO SE DOTÝKAT SOUČÁSTÍ MYČKY UMÍSTĚNÝCH NA SPODKU VANY.

Pozn.: Výrobce se zřídka jakékoliv zodpovědnosti za škody na zdraví nebo majetku způsobené nedodržením výše uvedených upozornění.

1.2 ZKONTROLUJTE



MYČKA NÁDOBÍ BEZ ZMĚKČOVAČE VODY



TEPLOTA VODY 45°C – 55°C
TLAK VODY 2 – 4 kPa/Bar
TVRDOST VODY MIN. 7°f - MAX 12°f / MIN. 5° - MAX 7°dH

JE-LI TVRDOST VODY VYŠŠÍ NEŽ 12°f/7° dH, POUŽIJTE ZMĚKČOVAČ VODY

VÝŠKA ODPADU: MAX 10 CM – S NOŽIČKAMI MAX 20 CM



MYČKA NÁDOBÍ SE ZMĚKČOVAČEM VODY



TEPLOTA VODY MAX 30°C TLAK
VODY 3 – 4 kPa/Bar
TVRDOST VODY MIN. 7° - MAX 26°f / MIN. 5° - MAX 15°dH

POUŽÍVEJTE REGENERAČNÍ SŮL A PRAVIDELNĚ DOPLŇUJTE ZÁSOBNÍK VE VANĚ



OPLACHOVÝ PROSTŘEDEK: PRŮHLEDNÁ HADIČKA
MYCÍ PROSTŘEDEK (NEDODÁVÁ SE STANDARDNĚ): ČERVENÁ HADIČKA



VOLT

V PŘÍPADĚ TŘÍFÁZOVÉHO PŘÍVODU ELEKTRICKÉHO PROUDU
NEZAMĚŇTE FÁZOVÝ VODIČ S NULOVÝM (MODRÝM)

V PŘÍPADĚ TŘÍFÁZOVÉHO MYCÍHO ČERPADLA: ZKONTROLUJTE SLED FÁZÍ (SPRÁVNÝ SMĚR OTÁČENÍ MOTORU).



PŘED ZAHÁJENÍM JAKÝCHKOLIV PRACÍ ÚDRŽBY VŽDY ODPOJTE ZAŘÍZENÍ OD PŘÍVODU ELEKTRICKÉHO PROUDU VYJMUTÍM VIDLICE ZE ZÁSUVKY. NENÍ-LI TO MOŽNÉ A JE-LI HLAVNÍ VYPÍNAČ UMÍSTĚN NA NEDOSTUPNÉM MÍSTĚ (NAPŘ. ZA MYČKOU) NEBO DALEKO OD ZAŘÍZENÍ, VYPNĚTE JISTIČ ZAŘÍZENÍ A OZNAČTE JEJ VÝSTRAŽNOU TABULKOU UPOZORŇUJÍCÍ NA PROBÍHAJÍCÍ PRÁCE A ZAMEZTE TAK NÁHODNÉMU ZAPNUTÍ JISTIČE.

2 – INSTALACE MYČKY / TECHNICKÉ SPECIFIKACE

TECHNICKÉ POKYNY:



Tyto pokyny jsou určeny kvalifikovaným technikům, kteří zařízení instalují, zprovozňují, zkoušejí a provádějí údržbu myčky nádobí.
Technik se při instalaci ujistí, že obsluha zařízení porozuměla obsahu návodu k obsluze, chápe správnou funkci myčky a ví jak správně naplnit koše nádobím.

2.1 TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Teplota přiváděné vody	°C	55
Teplota přiváděné vody (model se změkčovačem)	°C	Max 30
Tvrdość přiváděné vody	°f	7 – 12
Tlak přiváděné vody	kPa	200/400
Tlak přiváděné vody (model se změkčovačem)	kPa	300/400
Spotřeba vody cyklu oplachu při tlaku 200 kPa	l	2,4/2,6
Teplota mycí vody	°C	50 - 60
Teplota oplachovací vody	°C	82 - 85
Čistá hmotnost	kg	Min.27 Max 131
Nejvyšší teplota prostředí	°C	40
Typ přívodního kabelu	◀HAR▶	H07RN-F

Napětí a celkový příkon zařízení je uveden na štítku umístěném na přední straně tohoto návodu a na boční stěně myčky.

2.2 UMÍSTĚNÍ

Odveďte myčku do místa instalace, vybalte ji, zkontrolujte ji a případná poškození pláště nebo vnitřních součástí neprodleně sdělte písemnou formou dopravci.

Ujistěte se, že během dopravy nedošlo k poškození zařízení.

Obalový materiál uvedený níže zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy:

- Dřevěná paleta
- Plastové sáčky (LDPE)
- Papírový karton
- Polypropylénová výplň (PP)

Výrobce nezajišťuje likvidaci zařízení po skončení jeho životnosti.

2.3 PŘIPOJENÍ NA ROZVOD VODY

Teplota přiváděné vody	°C	55
Teplota přiváděné vody (verze se změkčovačem)	°C	Max 35
Tvrdość přiváděné vody	°f	7 – 12
Tlak přiváděné vody	kPa	200/400
Tlak přiváděné vody (verze se změkčovačem)	kPa	300/400

Připojte zařízení k přívodu vody vybavenému uzavíracím ventilem, který umožňuje rychlé a úplné uzavření přívodu vody.

Ujistěte se, že tlak vody odpovídá požadovanému rozsahu uvedenému v tabulce.

Je-li dynamický tlak vody nižší než 200 kPa je třeba pro zajištění správné funkce myčky nutné nainstalovat tlakové čerpadlo (na přání je možné vybavit myčku tlakovým čerpadlem již z výroby).

Je-li dynamický tlak vody vyšší než 400 kPa je třeba nainstalovat redukční ventil.

Je-li tvrdost přiváděné vody vyšší než 12°f je nutné nainstalovat změkčovač vody. Na přání je možné vybavit myčku změkčovačem vody již z výroby.

Je-li myčka vybavena změkčovačem vody, je třeba pravidelně regenerovat jeho obsah regenerační soli. Do zásobníku se vejde přibližně 1 kg granulované regenerační soli.

Zásobník na regenerační sůl je umístěn ve dně vany. Vyjměte koš, odšroubujte víčko a pomocí trychtýře nasypejte sůl do zásobníku. Před zašroubováním víčka očistěte hranu zásobníku a okolí od zbytků soli. Zásobník plňte soli pouze je-li vana úplně bez vody, zabráníte tím vniknutí mycí vody do změkčovače vody. Vždy myčku před doplňováním soli odpojte od přívodu elektrického proudu. Po skončení práce nezapomeňte vrátit vidlici do zásuvky.

Před prvním použitím zařízení nalijte do zásobníku se solí trochu vody.

Pozn: Při tvrdosti vody vyšší než 12°f a nepoužití změkčovače vody se nebudou na poškození myčky vodním kamenem vztahovat záruční podmínky.

Teplota přivodní vody musí odpovídat rozsahu teplot uvedených v tabulce. Ke každé myčce dodáváme přivodní hadici s koncovkami v dimenzi 3/4".

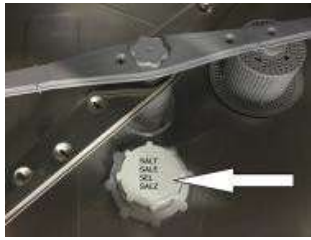
Vypouštěcí hadici připojte přes sifonový pachový uzávěr přímo do odpadního potrubí. Voda odtéká z myčky samospádem, je proto třeba připojit odpadní hadici k odpadu, který je umístěn níže než dno vany. V případě, že je napojení na kanalizaci nad dnem vany je třeba připojit vhodné vypouštěcí čerpadlo (volitelné příslušenství). Nepoužívejte odpadní hadici volně, např. do dřezu nebo výlevky, napojte ji těsně přímo do kanalizačního potrubí.

U verzí se zabudovaným systémem reverzní osmózy nainstalujte na přivodní kohout uhlíkový nebo mechanický filtr. Tvrdost vody musí být mezi 7 a 12°f a teplota do 30°C.

Filtry je třeba měnit alespoň dvakrát ročně.

Nedodržení těchto podmínek povede k rychlému opotřebení vnitřní membrány systému reverzní osmózy.

Ujistěte se, že tvrdost vody odpovídá rozsahu 7 až 12°f, v opačném případě nainstalujte změkčovač vody a zabraňte poškozením myčky, která nejsou chráněna zárukami výrobce.

NASTAVENÍ MYČKY NÁDOBÍ VYBAVENÉ ZMĚKČOVAČEM VODY	A	B	
A = Tvrdost přiváděné vody °f	14 °f	100	
	22 °f	70	
	32 °f	50	
B = Po kolika mycích cyklech se automaticky spustí regenerace změkčovače vody.	37 °f	40	
	42 °f	30	
	52 °f	25	


1° francouzský stupeň = 0.56° německý stupeň = 0.7° britský stupeň = 10 p.p.m.

2.4 ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Připojení zařízení k elektrické síti musí odpovídat požadavkům platných místních předpisů.

Ujistěte se, že parametry elektrické přípojky odpovídají údajům na štítku zařízení. Elektrický okruh vybavte vhodným proudovým chráničem. Proudový chránič musí být použit pouze samostatně pro myčku nádobí, nesmí chránit další spotřebič.

Ujistěte se, že je elektrický systém vhodným způsobem uzemněný.

Ve spodní zadní části je myčka vybavena přípojným bodem pro uzemnění , který se používá pro vzájemné pospojení pro vyrovnání potenciálu více předmětů (postupujte podle platných standardů).

U TŘÍFÁZOVÝCH ZAŘÍZENÍ SE UJISTĚTE, ŽE NEZAMĚNÍTE FÁZOVÝ VODIČ S VODIČEM NULOVÝM (MODRÝM).

U TŘÍFÁZOVÝCH ČERPADEL VĚNUJTE POZORNOST SPRÁVNÉMU SLEDU FÁZÍ (SMĚRU OTÁČENÍ MOTORU).



V PŘÍPADĚ POŠKOZENÍ PŘIVODNÍHO KABELU MUSÍ BÝT VYMĚNĚN KVALIFIKOVANÝM POVĚŘENÝM TECHNIKEM ZA NOVÝ, DODANÝ PŘÍMO VÝROBCEM NEBO AUTORIZOVANOU SERVISNÍ ORGANIZACÍ.

2.5 TEPLoty



Termostaty jsou nastaveny na následující teploty: 55°C pro mycí vodu (vanu) a 85°C pro oplachovou vodu (bojler).

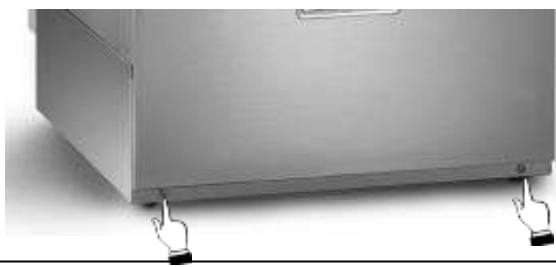
Termostat vany není možné nastavit na jinou teplotu, termostat bojleru nastavit lze; pro účely nastavení jiné teploty vody oplachu, otočte knoflíkem (viz. obrázek) termostatu na požadovanou teplotu.

3 – DÁVKOVÁNÍ MYCÍHO A OPLACHOVÉHO PROSTŘEDKU

Používejte výhradně mycí a oplachové prostředky určené pro průmyslové myčky nádobí. Nepoužívejte běžné mycí prostředky. Nepoužívejte detergenty určené pro domácí myčky nádobí.

Pro správný výběr mycího a oplachového prostředku se obraťte na dodavatele myčky.

UPOZORNĚNÍ: Pro nastavení dávkovačů sejměte čelní panel myčky.



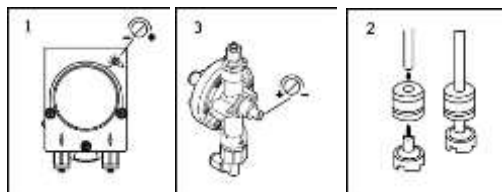
Šrouby myčky bez nožiček



Šrouby myčky s nožičkami

3.1 MNOŽSTVÍ OPLACHOVÉHO PROSTŘEDKU – DÁVKOVAČ OPLACHOVÉHO PROSTŘEDKU

V myčce je vždy nainstalován jeden ze dvou typů dávkovače oplachového prostředku: hydraulický (3) nebo hadicový (1). Oba typy pracují automaticky.



Hydraulický dávkovač (3) využívá k činnosti tlak oplachu, **hadicový dávkovač** (1) je poháněn elektricky.

Ujistěte se, že je PRŮHLEDNÁ hadička vložena do kanystru s oplachovým prostředkem, a že je na dně opatřena filtrem a závažím (2).

Pro jeho spuštění jednoduše myčku zapněte a spusťte mycí cyklus.

Nastavení: Pro každý oplachový cyklus čerpadlo nasaje odpovídající množství oplachového prostředku.

U hadicového dávkovače (1) se množství oplachového prostředku snižuje otáčením stavěcího šroubu proti směru hodinových ručiček, zvyšuje se otáčením po směru hodinových ručiček.

U hydraulického dávkovače (3) se množství oplachového prostředku zvyšuje otáčením stavěcího šroubu proti směru hodinových ručiček, snižuje se otáčením po směru hodinových ručiček.

Dávkovač je nastavený na množství oplachového prostředku v délce hadičky cca 5 cm, což odpovídá hmotnosti přibližně 0,7g.

Příliš velké množství oplachového prostředku může způsobovat pruhy na nádobí a vytvářet pěnu v mycí vaně.

Nádobí se zbytky vody a delším sušením může být způsobeno příliš malým množstvím oplachového prostředku.

Před nastavením množství oplachového prostředku je dobré změřit tvrdost použité vody.

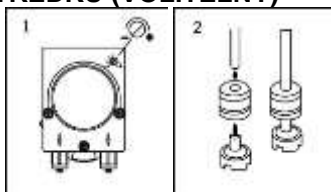
Je-li tvrdost vyšší než 12°f je třeba nainstalovat před elektroventil myčky změkčovač vody. Z množství parametrů, které je třeba při nastavování množství oplachového prostředku zohlednit je patrné, že množství nastavené z výroby je pouze orientační a je třeba jej nastavit podle místních podmínek a vlastností použitého oplachového prostředku.

Pro přesné posouzení množství jedné dávky prostředku vyjměte hadičku z kanystru a sledujte pohyb sloupce kapaliny v hadičce při nasávání.

3.2 MNOŽSTVÍ MYCÍHO PROSTŘEDKU – RUČNÍ DÁVKOVÁNÍ NEBO POUŽITÍ DÁVKOVAČE

Postupujte podle návodu výrobce mycího prostředku, vložte odpovídající množství mycího prostředku do mycí vany, což je přibližně 20g na každých 5 mycích cyklů. Množství mycího prostředku se může lišit v závislosti na množství a kvalitě vody. Používejte výhradně správné množství nepěněního mycího prostředku.

DÁVKOVAČ TEKUTÉHO MYCÍHO PROSTŘEDKU (VOLITELNÝ)



U dávkovače mycího prostředku (1) se množství mycího prostředku snižuje otáčením stavěcího šroubu proti směru hodinových ručiček, zvyšuje se otáčením po směru hodinových ručiček; 1 g mycího prostředku odpovídá přibližně obsahu 8 cm hadičky. Ujistěte se, že je ČERVENÁ hadička vložena do kanystru s mycím prostředkem, a že je na dně opatřena filtrem a závažím (2). Pro správný výběr mycího prostředku a jeho použití se obraťte na dodavatele myčky. Příliš velké množství mycího prostředku povede ke zvýšené tvorbě pěny ve vaně a způsobí vznik pruhů na nádobí.

4 – PREVENTIVNÍ PROHLÍDKY

Před použitím myčky zkontrolujte následující:

HLADINA VODY: Při napouštění vany může hladina dosáhnout zhruba 1 cm pod otvor přepadu. Napouštěcí ventil se může znovu otevřít když hladina klesne přibližně 2 cm nad topné těleso vany.

MYCÍ A OPLACHOVÁ RAMENA: Mycí a oplachová ramena se musí volně otáčet bez překážek a všechny trysky musí být čisté a průchodné.

TEPLOTY: Teploty mycí a oplachové vody musí odpovídat teplotám uvedeným v tabulce.



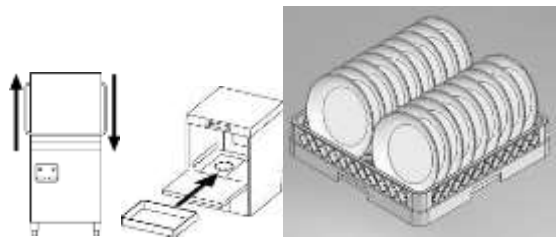



DÁVKOVAČ: Pro každý cyklus musí dávkovače nasát správné množství mycího a oplachového prostředku.








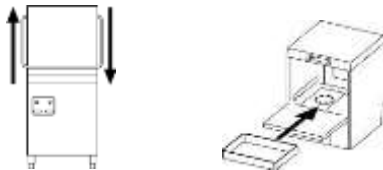


VÝSLEDKY MYTÍ: Během mycího cyklu by měly být odstraněny veškeré pevné nečistoty z nádobí. Po skončení cyklu by mělo perfektně čisté nádobí uschnout pár minut po vyjmutí koše z myčky.

5 – PROVOZNÍ POKYNY

Otevřete kohout přívodu vody (obsluha).	Zkontrolujte:		Zapněte hlavní vypínač (obsluha)
	Množství mycího a oplachového prostředku v kanystrech.	Že jsou filtry ve správné poloze, že se ramena otáčejí a v myčce nejsou žádné nežádoucí předměty. Ujistěte se, že je odtok vany správně utěsněný	
		Zařízení je připraveno	Signál soli
		Regenerace	Technická pomoc
		Thermostop	Chyba
		Mytí se studeným oplachem (volitelně)	Teplota mytí
		Ekonomický	Teplota oplachu
		Napouštění/vypouštění vany	Mycí program

5.1 – DENNÍ POUŽITÍ MODELŮ DIGIT 3

	<p>Zapněte vypínač na zdi, otevřete dveře a vložte uzavírací trubku, zavřete dveře:</p> <p>Stiskněte tlačítko on/off , myčka se zapne, vana a bojler se začnou napouštět.</p> <p>Po napuštění vany a bojleru se rozsvítí tlačítko Start. Poté se voda v myčce začne ohřívat.</p> <p>Hodnota vlevo zobrazuje teplotu mycí vody. Hodnota vpravo zobrazuje teplotu oplachové vody.</p>
	<p>UKLÁDÁNÍ NÁDOBÍ</p> <p>Odstraňte z talířů veškeré pevné nečistoty (kosti, slupky, oříšky apod.); zůstávají-li na talířích zaschlé těžko odstranitelné zbytky jídla (sýr, vejce apod.) nechte je odmočit ve studené vodě.</p> <p>Sklenice vložte do koše dnem vzhůru. Pro příbory použijte příborový koš. Příbory naskládejte volně do koše, nejlépe rukojetí dolů. Buďte opatrní, nezraňte se o špičky vidliček nebo čepele nožů.</p>
	<p>Každý den při prvním spuštění myčky nechte vodu jak ve vaně tak i v bojleru úplně nahřát. Symbol teploměru  a tlačítko start  podsvícené zeleně značí, že bylo dosaženo teplot vody pro správnou funkci myčky.</p>

 	<p>Cyklus vyberte stiskem "P" P</p> <p>Program P1 trvání 60 vteřin Program P2 trvání 120 vteřin Program P3 trvání 180 vteřin Program P4 trvání 480 vteřin Program P4 je možné posunout přímo na krok oplachu opakovaným stiskem tlačítka START (modré) během mycího cyklu. Změnu doby trvání jednotlivých programů může provést pracovník servisní organizace.</p> <p>Volitelné: P5 mytí se st. oplachem trvá 120 vteřin</p> <p> Pro spuštění mycího cyklu stiskněte tlačítko start .</p> <p>Modely vybavené zvedacím krytem se zapínají automaticky zavřením krytu.</p>
	<p>Během cyklu tlačítko start  svítí modře a displej zobrazuje čas do dokončení zvoleného mycího programu. Dojde-li během provozu k otevření dveří myčky se zastaví: Dojde-li k zavření dveří do 20 vteřin mycí program bude pokračovat; v opačném případě se program zastaví a zruší. Pro další zapnutí stiskněte znovu tlačítko start .</p>
<p>Po ukončení cyklu otevřete dveře nebo kryt a vyjměte koš s nádobím</p> 	<p>Po skončení programu se na displeji na několik vteřin zobrazí END jako upozornění na ukončení cyklu. Displej se poté vrátí do původního stavu. Modré podsvícení se změní na zelené nebo žluté.</p>
	<p>PRODLOUŽENÍ FÁZE MYTÍ: OPLACH THERMOSTOP</p> <p>MŮŽE BÝT POVOLENO V SERVISNÍM MENU</p> <p>Je-li dokončena fáze mytí a nebylo dosaženo potřebné teploty oplachové vody, bude pokračovat fáze mytí až do dosažení potřebné teploty oplachové vody. Zobrazí se ikona funkce thermostat: odpočet času se zastaví a ikony teploty oplachu a ohřevu blikají .</p>

5.2 – FUNKCE EKONOMICKÉHO MYTÍ



EKONOMICKÁ FUNKCE



Když myčka není použita po dobu 30 minut (tento čas je nastavitelný v servisním menu) přejde do ekonomického režimu, ve kterém sníží teploty vody ve vaně a v bojleru. Tento režim opustíte stiskem jakéhokoliv tlačítka.

5.3 – CYKLUS REGENERACE DIGIT 3 (modely se zabudovaným změkčovačem)




CYKLUS AUTOMATICKÉ REGENERACE



Cyklus regenerace je automatický. Myčka nádobí je vybavena počítadlem mycích cyklů: po dosažení nastaveného počtu cyklů se po prvním vypnutí a vypuštění vany spustí regenerace.

Při běžném provozu se po dosažení nastaveného


počtu cyklů objeví blikající symbol . To znamená, že se cyklus regenerace spustí po prvním vypnutí.

POZNÁMKA pro servisní techniky: V servisním menu je možné změnit nastavení počtu mycích cyklů, po kterém se spustí regenerace.



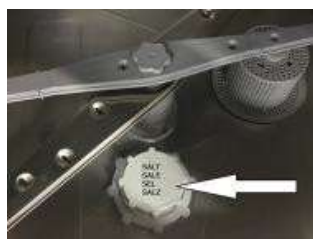
LED "NENÍ SŮL" (VERZE SE ZMĚKČOVAČEM):

Pro správnou funkci změkčovače vody nainstalovaného v myčce je sůl do myček zásadní.

Blikající symbol  upozorňuje na nedostatek soli v zásobníku ve vaně. Pro doplnění použijte trychtýř

a veškeré zbytky soli z hrdla zásobníku a jeho okolí odstraňte.

POZN: ZBYTKY SOLI ZE DNA VANY OKAMŽITĚ ODSTRÁŇTE, jinak dojde k poškození povrchu vany korozí.



Upozornění: nepoužívejte kuchyňskou sůl, používejte výhradně sůl do myček nádobí

Do zásobníku se vejde přibližně **1 kg granulované soli**.

Zásobník na sůl je umístěn ve dně vany. Vyměňte koš, odšroubujte uzávěr a pomocí trychtýře nasypete sůl. Před zašroubováním uzávěru důkladně očistěte hrdlo zásobníku a jeho bezprostřední okolí od zbytků soli. Sůl doplňujete při vypuštění vany, přesto zabraňte případnému vniknutí zbytku mycí vody do změkčovače vody. Před doplňováním soli zařízení vždy odpojte od přívodu elektrické energie. Po doplnění znovu zasuňte vidlici kabelu do zásuvky. Při prvním použití myčky do zásobníku na sůl nalijte trochu vody.



Cyklus regenerace se spustí po vypnutí myčky a vypuštění vany.

Na displeji se zobrazí čas potřebný k dokončení regenerace.

Po skončení regeneračního cyklu odpojte myčku od přívodu elektrické energie a uzavřete kohout přívodu vody.




5.4 - VYPOUŠTĚNÍ DIGIT 3



Displej zobrazuje dobu, za kterou bude voda vypuštěna, a poté bude myčka vypnuta



Úplné vypuštění po skončení práce


Tlačítkem **on/off**  vypněte myčku, otevřete dveře nebo kryt, vyjměte trubku ze dna vany a počkejte do úplného vypuštění.

Myčku zavřete a odpojte od přívodu elektrické energie. Pro opětovné uvedení myčky do provozu vraťte přepadovou trubku zpět do výpustě, zavřete dveře nebo

kryt a stiskněte tlačítko **on/off** .




U modelů vybavených odpadním čerpadlem se zapne čerpadlo a celý obsah vody v myčce odčerpá do kanalizace.



Nevypínejte myčku když je voda stále ve vaně. Vždy ji nejdříve vypusťte. Po skončení práce s myčkou, po jejím úplném vypuštění a případné regeneraci zařízení vypněte stiskem tlačítka **on/off** , vypněte hlavní vypínač na zdi a uzavřete kohout přívodu vody. Nenechávejte myčku zapnutou, nečinnou a nepoužívanou delší dobu.

5.5 – SPUŠTĚNÍ MYCÍHO CYKLU S FUNKCI THERMOSTOP

Tuto funkci může povolit pouze kvalifikovaný technik. Umožní Vám předvolit nebo zapnout mycí cyklus když teplota

vody ve vaně dosáhne 45°. Symbol tlačítka pro zapnutí  bliká žlutě  a zvolený program blikáním  oznamuje, že byl zvolen konkrétní program. Program se spustí ve chvíli kdy je voda dostatečně zahřátá.

6 – ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Přestože myčka nádobí nepotřebuje žádný zvláštní druh údržby, doporučujeme nechat kvalifikovaným odborníkem servisní organizace zařízení prohlédnout pravidelně dvakrát ročně.

Pozn: Výrobce nemůže nést zodpovědnost za úmyslná poškození zařízení nebo škody způsobené zanedbáním údržby, nedbalostí nebo nevěnováním dostatečné pozornosti pokynům a standardům nebo nesprávným připojením k přívodu elektrického proudu nebo vody.

Myčka nádobí splňuje podmínky ochrany **IPX1** a je přísně **zakázáno** používat pro její mytí proud vody.

ČIŠTĚNÍ FILTRU BĚHEM DNE

V náročném provozu doporučujeme čistit filtr po každých 30-40 mycích cyklech kdy je používána. Při čištění filtru postupujte podle pokynů pro vypouštění.

Vyjměte filtr (1) (jednoduše jej vytáhněte ze sedla), postupujte opatrně, aby větší nečistoty nespadly do vany; filtr vyčistěte a důkladně propláchněte.

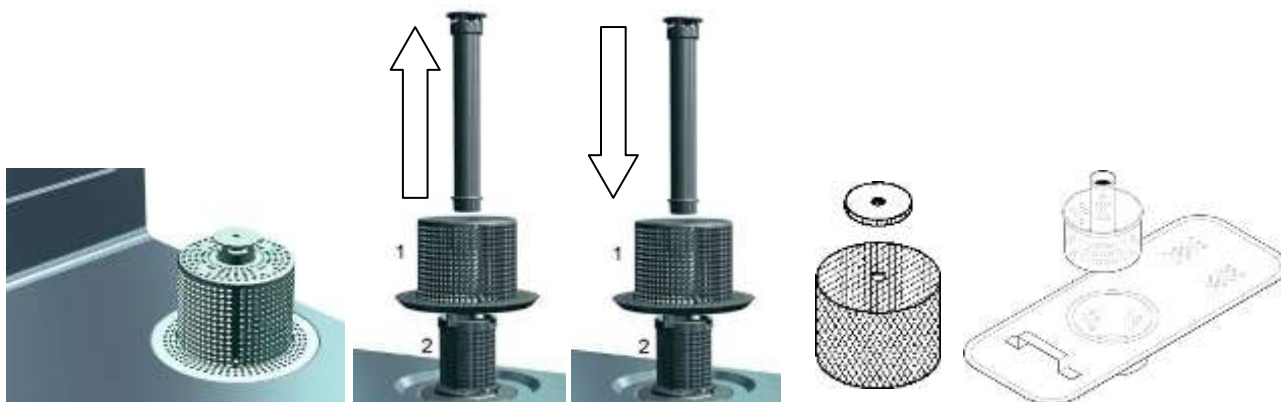
Vyčistěte i vnitřní filtr (2) zbavte jej veškerých zbytků jídel a jiných nečistot.

Vraťte oba filtry opatrně zpět na místo (1). Nepoužívejte při tom ostré a špičaté předměty.

Vyčistěte případné usazeniny aby se nemohly hromadit. Povrch otírejte pouze hadrem. Používejte neabrazivní a neutrální čisticí prostředky bez obsahu chlóru, nepoužívejte prostředky, které mohou způsobit korozi nebo poškození povrchu z nerezavějící oceli.

Výše uvedené prostředky nepoužívejte ani v blízkosti myčky ani na podlahu v jejím okolí, výpary by mohly způsobit poškození ocelového povrchu zařízení.

Pro čištění vany a stěn doporučujeme použít měkký hadřík nebo semiš a mýdlovou vodu nebo jemný čisticí prostředek. Nikdy nepoužívejte houbičku na nádobí nebo dokonce drátěnku.



Pravidelné kontroly

Rozeberte mycí ramena (spodní a 2-3 horní) odšroubováním středového šroubu (1).

Proudem čisté vody vyčistěte otvory a trysky, Nepoužívejte ostré a špičaté předměty, mohlo by dojít k poškození ramen. Vraťte mycí ramena zpět na jejich místo.



Vanu myčky vyčistěte hadrem a neutrálním čisticím prostředkem, opláchněte ji a vysušte.

Pro čištění vany a nerezových povrchů nikdy nepoužívejte tyto látky:

- Výrobky s obsahem chlóru a kyseliny chlorovodíkové
- Bělidla
- Prostředky na čištění stříbra
- Houbičky na nádobí a drátěnky

Pozn: použití těchto látek může způsobit korozi vany a povrchů myčky.



Delší odstavení z provozu

V případě, že myčku nebudete delší dobu používat, musíte vyprázdnit dávkovače mycího a oplachového prostředku aby nedošlo ke krystalizaci roztoku uvnitř čerpadel a jejich poškození: vyjměte hadičky z kanystrů s mycím a oplachovým prostředkem a ponořte je do kanystru s čistou vodou, nechte proběhnout několik mycích cyklů a úplně myčku vypusťte.

Nakonec vypněte hlavní vypínač a uzavřete přívod vody; Při opětovném uvedení myčky do provozu jednoduše vraťte hadičky mycího a oplachového prostředku zpět do kanystrů (červená hadička = mycí prostředek; průhledná hadička = oplachový prostředek). Nenechávejte myčku zapnutou když ji delší dobu nepoužíváte nebo když ji obsluha nemůže mít pod přímým dohledem.

7– ZOBRAZENÉ CHYBY/PROBLÉMY



PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	MOŽNÉ ŘEŠENÍ
MYČKU NENÍ MOŽNÉ ZAPNOUIT	Není připojena do el. sítě	Zkontrolujte připojení k elektrické síti.
MYCÍ CYKLUS NELZE SPUSTIT	Myčka není naplněna vodou.	Počkejte na rozsvícení trojúhelníkové kontrolky.
ŠPATNÉ VÝSLEDKY MYTÍ	Otvory v ramenech jsou ucpány nebo nádobí brání ramenům v otáčení.	Uvolněte a vyčistěte mycí ramena.
	Nedostatek mycího nebo oplachového prostředku	Zkontrolujte druh a množství prostředků.
	Talíře nebo sklenice jsou nesprávně vloženy do koše.	Vložte nádobí do koše správně.
	Příliš nízká mycí teplota	Zkontrolujte teplotu na displeji; je-li nižší než 50° zavolejte servis.
	Zvolený program je nedostatečný	Prodlužte dobu trvání cyklu, zvláště když je nádobí a přístroje silně znečištěno.
NEDOSTATEČNÉ OPLÁCHNUTÍ	Oplachové trysky jsou ucpány. Vodní kámen v bojleru.	Vyčistěte trysky a zkontrolujte správnou funkci změkčovače vody (je-li nainstalován).
SKLENICE A PŘÍBORY JSOU FLEKATÉ	Nesprávně zvolený oplachový prostředek nebo špatné dávkování. Tvrdost vody je vyšší než 12° dF nebo voda obsahuje příliš rozpuštěných solí.	Zkontrolujte kanistr oplachového prostředku a jeho vhodnost pro používanou vodu. V případě, že problém přetrvává kontaktujte servisní organizaci.
PO VYPUŠTĚNÍ ZŮSTÁVÁ VE VANĚ VODA	Odpadní potrubí není správně zapojeno nebo je ucpané.	Zkontrolujte odpadní potrubí na nečistoty a předměty, které by mohly bránit volnému průtoku a jeho správnou polohu; viz. Schéma zapojení.



ČERVENÉ TLAČÍTKO START, SYMBOL VANY = SELHALO NAPOUŠTĚNÍ byl překročen čas napouštění vany nebo bojleru. Stiskem tlačítka start se pokuste myčku naplnit znovu. Když se myčku nepodaří napustit ani na druhý pokus, zkontrolujte přívod vody a následně kontaktujte servisní organizaci.



SYMBOLY ALARMU TOPENÍ = teplotní čidlo vany nebo bojleru je poškozeno nebo odpojeno, Kontaktujte, prosím, servisní organizaci.